

CB - DOC - 3822

25.07.2018

**На вниманието на потенциалните участници в**

**процедура реф.№ PPD17- 072**

**ОТНОСНО:** Провеждане на "открита" по вид процедура с предмет: „Доставка на модули RTU за управление на подстанции и възлови станции на лицензионната територия на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, за преминаване към управление на SCADA MikroDispečink“, реф. № PPD 17-072

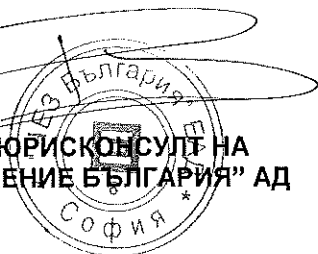
**УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,**

С настоящето Ви уведомяваме, че при подготовка на офертата за "открита" по вид процедура с предмет: „Доставка на модули RTU за управление на подстанции и възлови станции на лицензионната територия на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, за преминаване към управление на SCADA MikroDispečink“, реф. № PPD 17-072, трябва да вземете в предвид отговори на получени въпроси от потенциални участници – Приложение 1 към настоящото писмо.

*Приложение 1: Съгласно текста.*

**С УВАЖЕНИЕ,**

**РАЛИ МАНЧЕВ**  
**УПЪЛНОМОЩЕН ЮРИСКОНСУЛТ НА**  
**„ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД**



## Приложение 1

Отговори на въпроси към документация за "открита" по вид процедура с предмет: „Доставка на модули RTU за управление на подстанции и възлови станции на лицензионната територия на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, за преминаване към управление на SCADA MikroDispečink“, реф. № PPD 17-072

**Въпрос 1:** „Съгласно тръжната документация се изисква: При първа доставка на стоката Изпълнителят, освен изискваните по-горе документи е длъжен да представи и:

- Софтуер за дистанционна параметризация на неограничен брой RTU модули за минимум 20 броя потребители;
- Лиценз за работа с комуникационен протокол IEC – 60870-5-104.

В ценовите таблици няма отделна позиция за този софтуер, както и за обучението на 20 представители на персонала на възложителя...?”

**Отговор 1:** Посочените цени на RTU трябва да включват изпълнението на всички преки и непреки разходи на изпълнителя, включително всички транспортни, застраховки, опаковка, документация и други присъщи разходи по доставката на стоката до склада на възложителя, неизключителното, непрехвърлимо право на ползване (лиценз/и) на софтуера/и на оборудването (стоките) и на комуникационен протокол IEC-60870-5-104; провеждането на обучение за работа със софтуера за параметризация и визуализация и за монтаж на RTU на минимум 20 /двадесет/ представители на възложителя, оказване на помощ при искане от Възложителя за срока на гаранционния период, следгаранционно обслужване и доставка на модули и резервни части за срока на експлоатация на стоката, дистанционно надграждане (upgrade) и обновяване (update) на софтуерите (firmware) за срока на експлоатация на стоката, дистанционно потребителското сервизно обслужване на софтуера на RTU и диагностиката за повреди, посредством използваните канали за комуникационна връзка на RTU със SCADA системата и от мястото на експлоатация, без да се налага рестартиране на SCADA системата.

**Въпрос 2:** „Моля изяснете типа на интерфейсите на многопортовия маршрутизатор – електрически или оптичен?“

**Отговор 2:** Многопортовия маршрутизатор е неразделна част от модулната конструкция на RTU. Комуникационната връзка на RTU с обекти от по-ниско ниво (цифрови защити и други цифрови устройства, следящи процесите в подстанцията/възловата станция), трябва да се осъществява чрез Ethernet interface посредством RJ-45 конектор.

**Въпрос 3:** „Съгласно тръжната документация се изисква доставка на „включително Софтуер за дистанционна параметризация на неограничен брой RTU за минимум 20 броя потребители и Софтуер за потребителска настройка на всички функции на RTU, който да се използва едновременно от минимум пет потребителя към неограничен брой RTU.

В случай, че изискванията по-горе се покриват от един общ софтуерен пакет, моля потвърдете колко лиценза трябва да се доставят?...

Моля разяснете какво се има предвид с изискването в Таблица 3 „Други изисквания“, т.3.7. – Софтуерът трябва да се използва едновременно от минимум пет потребителя към неограничен брой RTU.“

**Отговор 3:** Лицензът за използване на всеки софтуер не трябва да се защитава с хардуерен ключ (dongle) и трябва да позволява неговото използване от възложителя без ограничения. Софтуерите, защитени с хардуерен ключ (dongle) обикновено се разпространяват безплатно и работят в демонстрационен (демо) режим. Хардуерните ключове ограничават броя на работоспособните копия от софтуера, което е начин за защита от ползване без заплащане.

С изпълнението на настоящата поръчка възложителят придобива, за неограничен срок неизключително, непрехвърлимо право на ползване (лиценз/и) на софтуера/и на стоките и на комуникационен протокол IEC-60870-5-104.

Под термина „лиценз“ или „право на ползване“ на софтуер/и по предходната точка се разбира обработване на информация и/или процеса на копиране и/или записване и/или транскрибиране на софтуера, като за целта изпълнителят предоставя на възложителя паролите за достъп до софтуера, за извършване на настройки, актуализация, включване и изключване на обекти, дистрибутивни права да се деинсталира и преинсталира, и други функции, касаещи софтуера и неговото ползване. Ползването не включва модифициране на софтуера, създаване на производни версии от него, преасемблиране, пресъставяне или преконструиране на софтуера на ниво сорс файлове и разпространяването му сред трети лица или предоставянето му за ползване по какъвто и да е начин, пряко или непряко на други лица.

Непрехвърлимо право на ползване означава, че възложителят не може да прехвърля това право на трети лица. Това не се отнася до юридически лица, които са свързани лица по смисъла на § 1, ал. 1 от ДР на ТЗ и § 1, т. 13 и т. 14 от ДР на ЗППЦК с възложителя, преобразуване на фирмата на възложителя и при предоставяне от възложителя или ползване на услуги на трети лица, чрез използването на софтуера.

В случаите на използване на софтуер, чиито права на интелектуална собственост принадлежат на трети лица, изпълнителят гарантира, че притежава право на ползване върху софтуера и право да го предоставя на възложителя. Всички претенции, които биха възникнали към възложителя от страна на трети лица, носители на правата върху предоставения/те софтуер/и, както и всички разходи и вреди, претърпени от него, са за сметка на изпълнителя. Същото се прилага и по отношение на лиценза за работа с комуникационен протокол IEC-60870-5-104.

Всеки софтуер трябва да позволява с него да работят едновременно минимум пет потребителя към неограничен брой RTU.